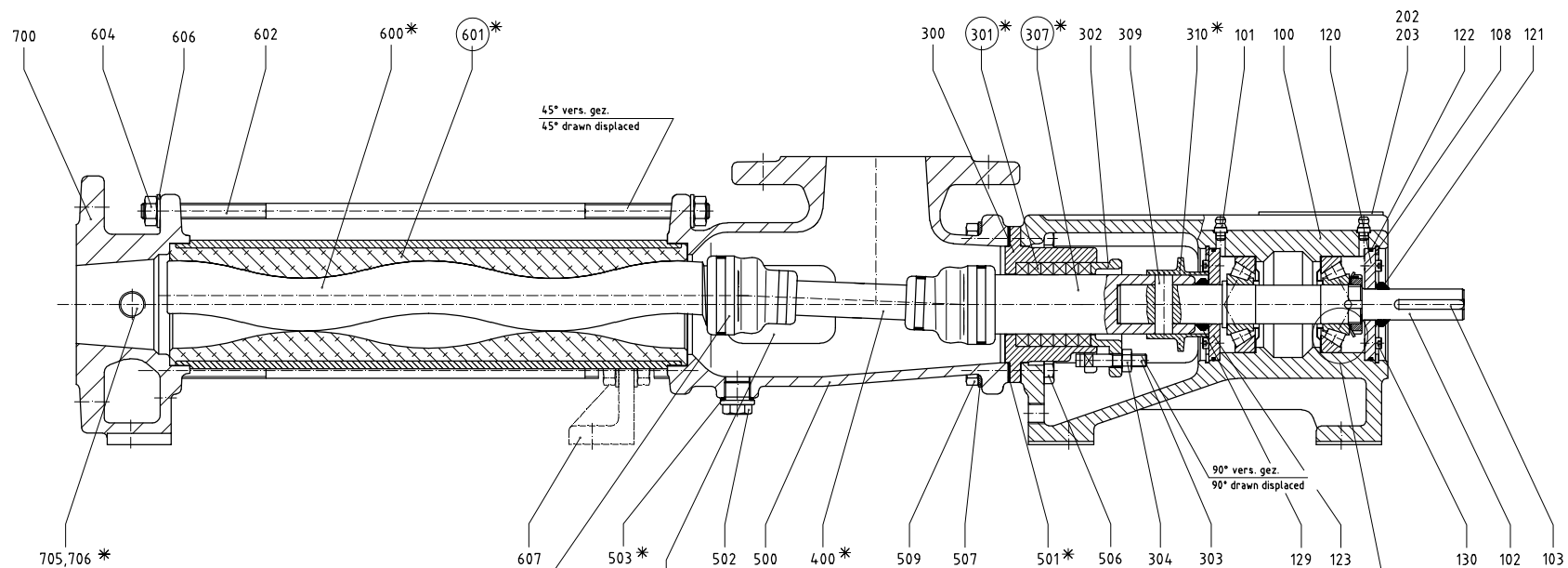
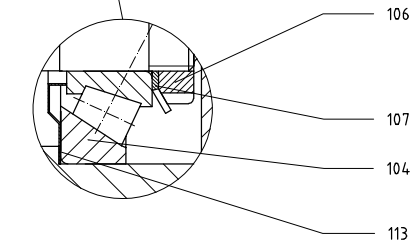
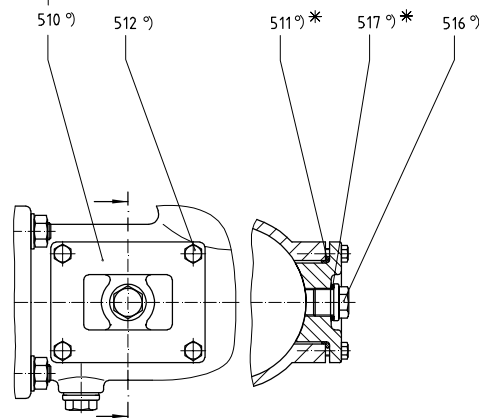
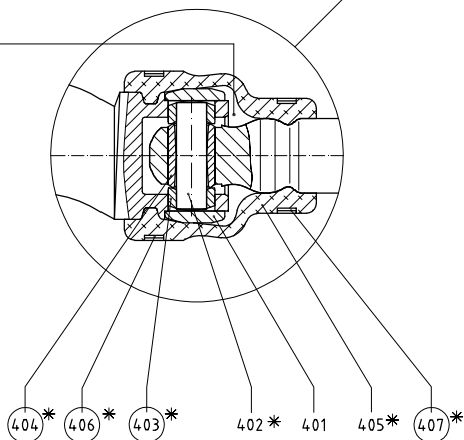




098 *

seepex Gelenkfett
Typ und Füllmenge:
Betriebs- und Wartungsanleitung
entnehmen

seepex joint grease
type and filling quantity:
see operating and
maintenance instruction



° Option / option

Stapel	Norm	Prüf./Prüf.	Benennung/Denomination	Zeichnungs-Nummer/Drawing-Number	Werkstoff/Material	Bemerkung/Remark	Gezeichnet
001	Standard	AD 372					20

seepex.com

Änderungsnummer	Änderung	Name	Datum	Modell/Code	Werkstoff/Material	Gewicht/Weight
01	Änderung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
02	Änderung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
03	Änderung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
04	Änderung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
05	Änderung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
06	Änderung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
07	Änderung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
08	Änderung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
09	Änderung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
10	Änderung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		

Rechnung	Rechnung	Name	Datum	Modell/Code	Werkstoff/Material	Gewicht/Weight
01	Rechnung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
02	Rechnung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
03	Rechnung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
04	Rechnung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
05	Rechnung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
06	Rechnung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
07	Rechnung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
08	Rechnung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
09	Rechnung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		
10	Rechnung	h.v.f.	16.11.1995	19.11.2002		

Unbedenklichkeit: Diese Zeichnung ist unser Eigentum und ist durch das Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte geschützt.
Protection of Copyright: This drawing is our property and is protected acc. to the law referring to copyright and related protective laws.

Werkzeug
Betriebs- und Wartungsanleitung
entnehmen

tool
see operating and
maintenance instruction

* Verschleißteile und Dichtungen
Betriebs- und Wartungsanleitung
entnehmen

Wearing parts and sealings
see operating and
maintenance instruction

Stck.	Pos.	DE	EN	FR
		Baureihe NS	range NS	série NS
		Schnittzeichnung Nr. 061-006_1	sectional drawing No. 061-006_1	plan no. 061-006_1
		Benennung Stck. / Pos.	denomination Qty. / Item	désignation Qté. / Poste
1	100	Antriebsgehäuse	drive casing	carter d'entraînement
2	101	Schmiernippel	lubrication nipple	raccord fileté de graissage
1	102	Antriebswelle	drive shaft	arbre d'entraînement
1	103	Passfeder	shaft key	clavette
2	104	Kegelrollenlager	taper roller bearing	roulement à rouleaux coniques
1	106	Wellenmutter	lock nut	écrou d'ondes
1	107	Sicherungsblech	locking plate	arrêt à aileron
2	108	Sicherungsring	circlip	circlip
2	113	Nilosring	Nilos ring	joint Nilos
1	120	Lagerdeckel	bearing cover	couvercle de roulement
1	121	V-Ring	V-ring	joint du type V
2	122	O-Ring	O-ring	o-ring
1	123	Lagerdeckel	bearing cover	couvercle de roulement
1	129	V-Ring	V-ring	joint du type V
4	130	Zylinderschrauben	socket screw	vis à tête cylindrique
2	202	Halbrundkerbnägel	round head grooved pins	rivet
1	203	Typenschild	type plate	plaque signalitique
1	300	Stopfbuchsgehäuse	gland housing	boîtier de presse étoupe
6	301	Packungsring	packing ring	tresses
1	302	Stopfbuchsbrille	packing gland	fouloir
2	303	Hammerschraube	gland bolt	vis de fouloir
2	304	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	307	Steckwelle	plug-in shaft	arbre à broche
1	309	Steckwellenbolzen	plug-in shaft pin	cheville pour arbre à broche
1	310	Spritzring	splash ring	bague de projection
1	400	Kuppelstange	coupling rod	barre d'accouplement
2	401	Gelenkhülse	retaining sleeve	douille d'articulation
2	402	Kuppelstangenbolzen	coupling rod pin	axe d'articulation
4	403	Führungsbuchse	guide bushing	douille de guidage
2	404	Kuppelstangenbuchse	coupling rod bushing	chemise d'axe
2	405	Manschette	universal joint sleeve	manchette
2	406	Halteband	holding band	collier de serrage
2	407	Halteband	holding band	collier de serrage
1	500	Sauggehäuse	suction casing	carter d'aspiration
1	501	Sauggehäusedichtung	casing gasket	étanchéité du carter d'aspiration
1	502	Verschlusschraube	screwed plug	bouchon de vidange
1	503	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité
4	506	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
4	507	Fächerscheibe	fan type lock washer	rondelle à dents chevauchantes extérieures
4	509	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
2	°) 510	Reinigungsdeckel	cleanout	couvercle de nettoyage
2	°) 511	Rundschnurring	toroidal sealing ring	joint torique
8	°) 512	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
2	°) 516	Verschlusschraube	screwed plug	bouchon de vidange
2	°) 517	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité
1	600	Rotor	rotor	rotor
1	601	Stator	stator	stator
4	602	Spannschraube	tie bolt	tirant
12	604	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
12	606	Scheibe	washer	rondelle
1	700	Druckstutzen	pressure branch	bride de refoulement

Stck.	Pos.	DE	EN	FR
		Baureihe NS	range NS	série NS
		Schnittzeichnung Nr. 061-006_1	sectional drawing No. 061-006_1	plan no. 061-006_1
		Benennung Stck. / Pos.	denomination Qty. / Item	désignation Qté. / Poste
1	705	Verschlussschraube	screwed plug	bouchon de vidange
1	706	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité
	098	seepex Gelenkfett Typ und Füllmenge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	seepex joint grease type and filling quantity: see Operating and Maintenance Instruction	seepex graisse d' articulations sommaire pour type et quantité: voir Instructions de service et d'entretien
		Verschleißteile und Dichtungen: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Wear parts and sealings: see Operating and Maintenance Instruction	pièces d'usure et étanchéités: voir Instructions de service et d'entretien
		Werkzeuge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Tools: see Operating and Maintenance Instruction	Outils: voir Instructions de service et d'entretien
	°)	Option	option	option